

Aarhus International School
Skolekode 280.397

School code 280.397

Årsrapport 2020

Annual report 2020

Godkendt på skolens generalforsamling,
den 22. april 2021

*The Annual General Meeting adopted the annual
report on 22 April 2021*

Dirigent
Chairman of the Annual General Meeting

Indholdsfortegnelse

Contents

	Side <u>Page</u>
Skoleoplysninger <i>School details</i>	1
Ledelsespåtegning og ledelsens underskrift samt bestyrelsens habilitetserklæring <i>Statement and signature by Management on the annual report and the School Board's declaration on impartiality and competence</i>	3
Den uafhængige revisors revisionspåtegning <i>Independent auditor's report</i>	5
Ledelsesberetning <i>Management commentary</i>	11
Anvendt regnskabspraksis <i>Accounting policies</i>	22
Resultatopgørelse for 2020 <i>Income statement for 2020</i>	27
Balance pr. 31.12.2020 <i>Balance sheet at 31.12.2020</i>	29
Pengestrømsopgørelse for 2020 <i>Cash flow statement for 2020</i>	31
Noter <i>Notes</i>	32
Særlige specifikationer <i>Special specifications</i>	44

The English text in this document is an unofficial translation of the Danish original. In the event of any inconsistencies the Danish version shall apply.

Please note that Danish decimal and digit grouping symbols have been used in the financial statements.

Skoleoplysninger

Skole

Aarhus International School
Dalgas Avenue 12
8000 Aarhus C
Skolekode: 280.397
Telefon: 86 72 60 60
www.aarhusacademy.dk
E-mail: administration@ais-aarhus.dk
CVR-nr.: 33 63 38 58

Bestyrelse

Niclas Kvernrød, formand
Vibe Bregendahl Noordeloos
Dorthe Holm Jensen
Britta Riishede
Michael Winther
Silvio Vanzo
Lone Eibye Mikkelsen
Jakob Schöllhammer Knudsen
Arun Prabhu
Li-Ha Luu

Øverste leder

Chris Hanna

Skolens formål

Skolen er en international skole og børnehave, som har til formål at udbyde en international IB-certificeret undervisning og børnepasning i Aarhus. Undervisningssproget er engelsk. Skolen består af en international skole, børnehave og et after-school-program, som henvender sig til både udenlandske og danske familier med en global tankegang og med børn i aldersklassen 3-12 år (Primary Years Programme) og 12-16 år (Middle Years Programme).

School details

School

Aarhus International School
Dalgas Avenue 12
8000 Aarhus C
School code: 280.397
Phone: +45 86 72 60 60
www.aarhusacademy.dk
E-mail: administration@ais-aarhus.dk
CVR no. 33 63 38 58

School Board

Niclas Kvernrød, chairman
Vibe Bregendahl Noordeloos
Dorthe Holm Jensen
Britta Riishede
Michael Winther
Silvio Vanzo
Lone Eibye Mikkelsen
Jakob Schöllhammer Knudsen
Arun Prabhu
Li-Ha Luu

Head of School

Chris Hanna

Objective

The School is an international school and kindergarten/pre-school, the objective of which is to offer international IB-authorized education and childcare in Aarhus. The language of instruction is English. The School consists of an international school, a kindergarten/pre-school and an after-school activities programme targeted at both foreign and Danish families with a global mindset and with children between 3 and 12 years of age (Primary Years Programme) and between 12 and 16 years of age (Middle Years Programme).

Skoleoplysninger

Bankforbindelse

Nordea

Revision

Deloitte Statsautoriseret Revisionspartnerselskab

Morten Gade Steinmetz

MNE-nr. mne34145

Værkmestergade 2, 18. - 21. sal

8000 Aarhus C

CVR-nr. 33 96 35 56

Telefon: 89 41 41 41

E-mail: aarhus@deloitte.dk

School details

Bank

Nordea

Company auditor

Deloitte Statsautoriseret Revisionspartnerselskab

Morten Gade Steinmetz

MNE-nr. Mne34145

Værkmestergade 2, 18th - 21st floor

DK-8000 Aarhus C

CVR no. 33 96 35 56

Phone: +45 89 41 41 41

E-mail: aarhus@deloitte.dk

Ledespåtegning og ledelsens underskrift samt bestyrelsens habilitetserklæring

Bestyrelsen og skoleleder har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 2020 for Aarhus International School.

Årsrapporten er udarbejdet i overensstemmelse med bekendtgørelse nr. 1102 af 4. november 2019 om regnskab for efterskoler, frie fagskoler, grundskoler, private institutioner for gymnasiale uddannelser og kombinerede skoler. I henhold til § 5, stk. 1, i regnskabsbekendtgørelsen tilkendegives det hermed:

- At årsrapporten er retvisende, dvs, at årsrapporten ikke indeholder væsentlige fejlinformationer eller udeladelser.
- At de dispositioner, som er omfattet af regnskabsaflæggelsen, er i overensstemmelse med meddelte bevillinger, love og andre forskrifter samt med indgåede aftaler og sædvanlig praksis.
- At der er etableret forretningsgange, der sikrer en økonomisk hensigtsmæssig forvaltning af de midler og ved driften af skolen, der er omfattet af årsrapporten.

Aarhus, den 18. marts 2021
Aarhus, 18 marts 2021

Øverste leder
Management



Chris Hanna
skoleleder
Head of School

Statement and signature by Management on the annual report and the School Board's declaration of impartiality and competence

The School Board and Management have today discussed and approved the annual report of Aarhus International School for the financial year 2020.

The annual report is prepared in accordance with Executive Order No 1102 of 4 November 2019 on financial statements of independent boarding schools, free vocational schools, free basic schools, etc. According to Section 5(1) of the Executive Order on Financial Reports, it is hereby declared:

- *That the annual report provides a true and fair view, meaning that the annual report is free from material misstatements or omissions.*
- *That the transactions covered by the financial statements comply with appropriations granted, statutes, other regulations, agreements and usual practice.*
- *That business procedures have been established to ensure financially appropriate administration of the funds and the operations of the school comprised by the annual report.*

Ledespåtegning og ledelsens underskrift samt bestyrelsens habilitetserklæring

Endvidere erklærer bestyrelsen på tro og love at opfylde habilitetskravene i § 5, stk. 8 og 9 i lov om friskoler og private grundskoler.

Aarhus, den 18. marts 2021
Aarhus, 18 marts 2021

Bestyrelse
School Board



Niclas Kvernød
formand
Chairman

Britta Riishede

Lone Eibye Mikkelsen

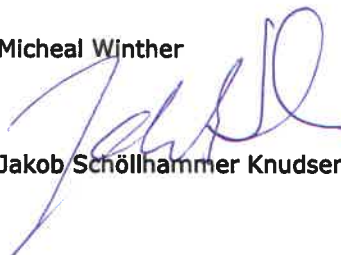
Li-Ha Luu



Vibe Bregendahl Noordeloos

Micheal Winther

Jakob Schöllhammer Knudsen



Statement and signature by Management on the annual report and the School Board's declaration of impartiality and competence

Moreover, the undersigned School Board declares having complied with the provisions on impartiality and competence of section 5(8) and 5(9) of the Danish Act on independent schools and private basic schools.

Dorthe Holm Jensen

Silvio Vanzo

Arun Prabhu

Approved at an online board meeting March 18,
therefor not yet physically signed by all board members

Den uafhængige revisors re- visionspåtegning

Til bestyrelsen for Aarhus International School

Revisionspåtegning på årsregnskabet

Konklusion

Vi har revideret årsregnskabet for Aarhus International School for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2020, der omfatter resultatopgørelse, balance, pengestrømsopgørelse og noter, herunder anvendt regnskabspraksis og særlige specifikationer. Årsregnskabet udarbejdes efter Undervisningsministeriets regnskabsparadigme og vejledning for 2020 og bekendtgørelse nr. 1102 af 4. november 2019 (regnskabsbekendtgørelsen).

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af skolens aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2020 samt af resultatet af skolens aktiviteter og pengestrømme for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2020 i overensstemmelse med regnskabsbekendtgørelsen.

Grundlag for konklusion

Vi har udført vores revision i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark samt god offentlig revisionskik, idet revisionen udføres på grundlag af bestemmelserne i bekendtgørelse nr. 957 af 6. juli 2017 om revision og tilskudskontrol m.m. ved efterskoler og frie fagskoler, frie grundskoler, private gymnasieskoler, studenterkurser og kurser til højere forberedelseksamen (hf-kurser) m.v. og produktionsskoler. Vores ansvar ifølge disse standarder og krav er nærmere beskrevet i revisionspåtegningens afsnit "Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet". Vi er uafhængige af skolen i overensstemmelse med internationale etiske regler for revisorer (IESBA's Etiske regler) og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, ligesom vi har opfyldt vores øvrige etiske forpligtelser i henhold til disse regler og krav. Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Independent auditor's report

To the Board of Directors of Aarhus Interna- tional School

Auditor's report

Opinion

We have audited the financial statements of Aarhus International School for the financial year 1 January to 31 December 2020, which comprise the income statement, balance sheet, statement of cash flows and notes, including accounting policies. The financial statements are prepared in accordance with the accounting paradigm and guideline issued by the Danish Ministry of Education and Executive Order No 1102 of 4 November 2019 (Danish Executive Order on the Presentation of Financial Statements).

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the School's financial position at 31 December 2020 and of its financial performance and cash flows for the financial year 1 January to 31 December 2020 in accordance with the Danish Executive Order on the Presentation of Financial Statements.

Basis for opinion

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing (ISAs) and additional requirements applicable in Denmark and generally accepted public auditing standards as the audit is based on the provisions of Executive Order No 957 of 6 July 2017 on audit and grant control etc. at independent boarding schools, free vocational schools, free basic schools, etc. Our responsibilities under those standards and requirements are further described in the Auditor's responsibilities for the audit of the financial statements section of this auditor's report. We are independent of the School in accordance with the International Ethics Standards Board for Accountants' Code of Ethics for Professional Accountants (IESBA Code) and the additional requirements applicable in Denmark, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Den uafhængige revisors revisionspåtegning

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med Undervisningsministeriets regnskabsparadigme og vejledning. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Ved udarbejdelsen af årsregnskabet er ledelsen ansvarlig for at vurdere skolens evne til at fortsætte driften; at oplyse om forhold vedrørende fortsat drift, hvor dette er relevant; samt at udarbejde årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift, medmindre ledelsen enten har til hensigt at likvidere skolen, indstille driften eller ikke har andet realistisk alternativ end at gøre dette.

Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet

Vores mål er at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet som helhed er uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, og at afgive en revisionspåtegning med en konklusion. Høj grad af sikkerhed er et højt niveau af sikkerhed, men er ikke en garanti for, at en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, samt god offentlig revisionsskik, jf. bekendtgørelse nr. 957 af 6. juli 2017 om revision og tilskudskontrol m.m. ved efterskoler og frie fagskoler, frie grundskoler, private gymnasieskoler, studenterkurser og kurser til højere forberedelseseksamen (hf-kurser) m.v. og produktions-skoler, altid vil afdække væsentlig fejlinformation, når sådan findes. Fejlinformationer kan opstå som følge af besvigelser eller fejl og kan betragtes som væsentlige, hvis det med rimelighed kan forventes, at de enkeltvis eller samlet har indflydelse på de økonomiske beslutninger, som regnskabsbrugerne træffer på grundlag af årsregnskabet.

Independent auditor's report

Management's responsibilities for the financial statements

Management is responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with the accounting paradigm and guideline issued by the Danish Ministry of Education and for such internal control as Management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, Management is responsible for assessing the School's ability to continue as a going concern, for disclosing, as applicable, matters related to going concern, and for using the going concern basis of accounting in preparing the financial statements unless Management either intends to liquidate the School or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

Auditor's responsibilities for the audit of the financial statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with ISAs and the additional requirements applicable in Denmark as well as generally accepted public auditing standards, cf. Executive Order No 957 of 16 juli 2017 on audit and grant control etc. at independent boarding schools, free vocational schools, free basic schools, etc., will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

Den uafhængige revisors revisionspåtegning

Som led i en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, samt god offentlig revisionsetik jf. bekendtgørelse nr. 957 af 6. juli 2017 om revision og tilskudskontrol m.m. ved efterskoler og frie fagskoler, frie grundskoler, private gymnasieskoler, studenterkurser og kurser til højere forberedelseseksamen (hf-kurser) m.v. og produktionsskoler, foretager vi faglige vurderinger og opretholder professionel skepsis under revisionen. Herudover:

- Identificerer og vurderer vi risikoen for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, udformer og udfører revisionshandlinger som reaktion på disse risici samt opnår revisionsbevis, der er tilstrækkeligt og egnet til at danne grundlag for vores konklusion. Risikoen for ikke at opdage væsentlig fejlinformation forårsaget af besvigelser er højere end ved væsentlig fejlinformation forårsaget af fejl, idet besvigelser kan omfatte sammensværgelser, dokumentfalsk, bevidste udødelser, vildledning eller tilsidesættelse af intern kontrol.
- Opnår vi forståelse af den interne kontrol med relevans for revisionen for at kunne udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke for at kunne udtrykke en konklusion om effektiviteten af skolens interne kontrol
- Tager vi stilling til, om den regnskabspraksis, som er anvendt af ledelsen, er passende, samt om de regnskabsmæssige skøn og tilknyttede oplysninger, som ledelsen har udarbejdet, er rimelige.

Independent auditor's report

As part of an audit conducted in accordance with ISAs and the additional requirements applicable in Denmark as well as generally accepted public auditing standards, cf Executive Order No 957 of 6 July 2017 on audit and grant control etc. at independent boarding schools, free vocational schools, free basic schools, etc. we exercise professional judgement and maintain professional scepticism throughout the audit. We also:

- *Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.*
- *Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the School's internal control.*
- *Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by Management.*

Den uafhængige revisors re- visionspåtegning

- Konkluderer vi, om ledelsens udarbejdelse af årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift er passende, samt om der på grundlag af det opnåede revisionsbevis er væsentlig usikkerhed forbundet med begivenheder eller forhold, der kan skabe betydelig tvivl om skolens evne til at fortsætte driften. Hvis vi konkluderer, at der er en væsentlig usikkerhed, skal vi i vores revisionspåtegning gøre opmærksom på oplysninger herom i årsregnskabet eller, hvis sådanne oplysninger ikke er tilstrækkelige, modificere vores konklusion. Vores konklusioner er baseret på det revisionsbevis, der er opnået frem til datoen for vores revisionspåtegning. Fremtidige begivenheder eller forhold kan dog medføre, at skolen ikke længere kan fortsætte driften.
- Tager vi stilling til den samlede præsentation, struktur og indhold af årsregnskabet, herunder noteoplysningerne, samt om årsregnskabet afspejler de underliggende transaktioner og begivenheder på en sådan måde, at der gives et retvisende billede heraf.

Vi kommunikerer med den øverste ledelse om blandt andet det planlagte omfang og den tidsmæssige placering af revisionen samt betydelige revisionsmæssige observationer, herunder eventuelle betydelige mangler i intern kontrol, som vi identificerer under revisionen.

Udtalelse om ledelsesberetningen

Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen.

Vores konklusion om årsregnskabet omfatter ikke ledelsesberetningen, og vi udtrykker ingen form for konklusion med sikkerhed om ledelsesberetningen.

I tilknytning til vores revision af årsregnskabet er det vores ansvar at læse ledelsesberetningen og i den forbindelse overveje, om ledelsesberetningen er væsentligt inkonsistent med årsregnskabet eller vores viden opnået ved revisionen eller på anden måde synes at indeholde væsentlig fejlinformation.

Independent auditor's report

- *Conclude on the appropriateness of Management's use of the going concern basis of accounting in preparing the financial statements and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events and conditions that may cast significant doubt on the School's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the School to cease to continue as a going concern.*
- *Evaluate the overall presentation, structure and contents of the financial statements, including the disclosures in the notes, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that gives a true and fair view.*

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

Statement on the management commentary

Management is responsible for the management commentary.

Our opinion on the financial statements does not cover the management commentary, and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

In connection with our audit of the financial statements, our responsibility is to read the management commentary and, in doing so, consider whether the management commentary is materially inconsistent with the financial statements or our knowledge obtained in the audit or otherwise appears to be materially misstated.

Den uafhængige revisors re-visionspåtegning

Vores ansvar er derudover at overveje, om ledelsesberetningen indeholder krævede oplysninger i henhold til regnskabsbekendtgørelsen.

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet og er udarbejdet i overensstemmelse med kravene i regnskabsbekendtgørelsen nr. 1102 af 4. november 2019. Vi har ikke fundet væsentlig fejlinformation i ledelsesberetningen.

Erklæring i henhold til anden lovgivning og øvrig regulering

Udtalelse om juridisk-kritisk revision og forvaltningsrevision

Ledelsen er ansvarlig for, at de dispositioner, der er omfattet af regnskabsaflæggelsen, er i overensstemmelse med meddelte bevillinger, love og andre forskrifter samt med indgåede aftaler og sædvanlig praksis, og at der er taget skyldige økonomiske hensyn ved forvaltningen af de midler og driften af Aarhus International School, der er omfattet af årsregnskabet. Ledelsen har i den forbindelse ansvar for at etablere systemer og processer, der understøtter sparsommelighed, produktivitet og effektivitet.

I tilknytning til vores revision af årsregnskabet er det vores ansvar at gennemføre juridisk-kritisk revision og forvaltningsrevision af udvalgte emner i overensstemmelse med standarderne for offentlig revision. I vores juridisk-kritisk revision efterprøver vi med høj grad af sikkerhed for de udvalgte emner, om de dispositioner, der er omfattet af regnskabsaflæggelsen, er i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i bevillinger, love og andre forskrifter samt med indgåede aftaler og sædvanlig praksis. I vores forvaltningsrevision vurderer vi med høj grad af sikkerhed, om de undersøgte systemer, processer eller dispositioner understøtter skyldige økonomiske hensyn ved forvaltningen af de midler og driften af Aarhus International School, der er omfattet af årsregnskabet.

Independent auditor's report

Moreover, it is our responsibility to consider whether the management commentary provides the information required under the Danish Executive Order on the Presentation of Financial Statements.

Based on the work we have performed, we conclude that the management commentary is in accordance with the financial statements and has been prepared in accordance with the Danish Executive Order on the Presentation of Financial Statements. We did not identify any material misstatement of the management commentary.

Report on other legal and regulatory requirements

Statement on compliance audit and performance audit

Management is responsible for the transactions covered by the financial statements complying with the appropriations granted, statutes, other regulations, agreements and usual practice, and for ensuring that sound financial management is exercised in the administration of the funds and activities of Aarhus International School, covered by the financial statements. Management is also responsible for setting up systems and processes supporting economy, productivity and efficiency.

As part of our audit of the financial statements, it is our responsibility to perform compliance audit as well as performance audit of selected subject matters in accordance with the standards on public auditing. In our compliance audit, we test the selected subject matters to obtain reasonable assurance about whether the transactions covered by the financial statements comply with the appropriations granted, laws and other regulations, and with agreements entered into and usual practice. In our performance audit, we make an assessment to obtain reasonable assurance about whether the systems, processes or transactions examined support that due account has been taken of financial considerations in the management of Aarhus International School's funds and operations covered by the financial statements.

Den uafhængige revisors re- visionspåtegning

Hvis vi på grundlag af det udførte arbejde konkluderer, at der er anledning til væsentlige kritiske bemærkninger, skal vi rapportere herom i denne udtalelse.

Vi har ingen væsentlige kritiske bemærkninger at rapportere i den forbindelse.

Aarhus, den 18. marts 2021
Aarhus, 18. marts 2021

Deloitte

Statsautoriseret Revisionspartnerselskab
CVR no. 33 96 35 56



Morten Gade Steinmetz
statsautoriseret revisor
State-Authorised Public Accountant
MNE-nr./Identification number (MNE) mne34145

Independent auditor's report

If, based on the procedures performed, we conclude that material critical comments should be made, we are required to report this.

We have no material critical comments to report in this respect.

Ledelsesberetning

Væsentligste aktiviteter

AIS's primære fokusområde har stadig været at fastholde og fortsætte udviklingen af skolens undervisningstilbud. Herunder at kunne imødekomme den fortsat stigende efterspørgsel på international uddannelse i Aarhusområdet.

En udfordring er det som sædvanlig, at det stadigt stigende elevtal dækker over et stort antal ind- og udmeldelser.

2020 har også for AIS været stærkt præget af Covid19 pandemien.

Nedlukninger, nødundervisning, smitteopsporing, onlineundervisning, rejserestriktioner, forøgede krav til rengøring og håndhygiejne blev pludselig en del af hverdagen som også skulle håndteres.

Skolen bruger til stadighed ressourcer på at imødekomme og håndhæve IB-standarderne såvel som standarderne i dansk skole- og børnehavet Lovgivning.

Vi gennemgik i oktober en IB evaluering, som resulterede i en autorisation og en rapport som vi tillader os at være stolte af.

Det kan med stor tilfredshed noteres, at AIS ved sammenligning med andre IB-skoler på verdensplan placerer sig over gennemsnittet på de fleste parametre.

Skolens bygninger på Dalgas Avenue er nedslidte, hvorfor der fortsat, i tillæg til ønsket om at bygge og renovere for eksterne midler, er fokus på at vedligeholde og renovere i det omfang, der er økonomisk rådertil hertil.

Management's commentary

Primary activities

AIS's primary focus continues to be to maintain and continue the development of the school's educational program. This involves fulfilling the increasing demand for international education in the area of Aarhus.

However, behind these figures there is as usual a large number of students being admitted as well as departing. Dealing with the large student turnover remains a challenge that AIS has to meet.

Also, for AIS the year 2020 has been strongly affected by the Covid19 pandemic. Lockdown, emergency teaching, online teaching, travel restrictions, extraordinary cleaning and the tracking of infected families became all of a sudden, an important part of daily school life that had to be handled.

AIS has invested a lot of effort to meet the various requirements as set by the International Baccalaureate program (IB), the Danish school law and the regulations governing the operation of a kindergarten

An IB evaluation was carried out in October. It resulted in authorization and a report that we allow ourselves to be proud of.

AIS is very pleased that the school is rated above average in most subject areas when compared with other IB schools worldwide.

The buildings at AIS's Dalgas campus are old and in need of maintenance. In addition to reviewing the school's need for external funding, the focus remains to maintain and renovate as much as is possible within the budget.

Ledelsesberetning

Årets økonomiske resultat

Det er meget tilfredsstillende, at AIS for fjerde år i træk har overholdt de vedtagne budgetter, har opnået et overskud på driften.

At det så igen lykkes i et så udsædvanligt og udfordrende år som 2020 kan også ses af os også som et tegn på at AIS over årene er både modnet og styrket som organisation.

I betragtning af den negative egenkapital oparbejdet i perioden 2014-16, vil vi fortsat udøve en stram og ansvarlig styring af driftsøkonomien.

Den fortsat gode økonomi har muliggjort ønskede og nødvendige fornyelser og investeringer hvad angår IT og klasseværelsesinventar, ligesom det gør det muligt at åbne nye klasser, i takt med at behovet herfor viste sig

Usikkerhed om fortsat drift (going concern)

Skolen budgetterer fortsat med indtægter i form af sponsorater. Det er dog en målsætning for de kommende år fortsat at nedbringe afhængigheden hvad angår den daglige drift.

Der er udarbejdet et budget for 2021, som dels er robust, men som også levner plads til fortsat udvikling af skolen.

Der er budgetret med et elevtal på nuværende niveau. I børnehaven (PYP 1-3) har vi nået vores maksimum kapacitet i de nuværende bygninger.

Management's commentary

Financial performance

We are very pleased that AIS for the fourth year in a row has operated within the approved budget and has had a profit in operations.

And to make this happen in a year as unusual and challenging as 2020, is for us also a sign that AIS as an organization has developed and matured during the last years.

Considering the negative equity created during 2014-16, AIS will continue to manage finances in a strict and responsible manner.

The continuously improved finances have made necessary renewals and investments in IT classroom furniture and opening new classes when needed possible.

Uncertainty relating to going concern

The school continues to budget with revenue in the form of sponsorships. It is although a goal for the coming years to have budgets with decreasing dependency of sponsors for daily operations.

A budget has been made for 2021, which is on one hand conservative, but on the other hand still has room for continuing the further development of AIS.

The number of students is budget wise expected to continue at the present level. In Kindergarten (PYP1-3) where we have reached our maximum capacity in our present buildings.

Ledelsesberetning

Usikkerhed ved indregning og måling

Som vi ser det, er der ingen usikkerhed forbundet med skolens akademiske IB-certificering som netop er fornyet for en 5 års periode således at næste besøg er bestemt til at finde sted 2025. Kravene overvåges stadig nøje af skolens administration.

Tilsyn fra Aarhus Kommune og Undervisningsministeriet i henhold til lovgivning om private skoler og børnehaver resulterer til stadighed i flotte evalueringer, og i tillæg hertil fortsætter skolen med egne undersøgelser som kan skabe indsigt i kvaliteten af skoletilbuddet og identificere områder til forbedring. I efteråret 2020 er således gennemført en spørgeundersøgelse blandt forældrene. En undersøgelse som forventes gentaget i de kommende år.

Usædvanlige forhold

AIS skal overholde de certificeringsstandarder, der er udstukket af International Baccalaureate, hvoraf nogle kræver væsentlig økonomisk commitment fra skolens side for at kunne realiseres. AIS skal endvidere overholde danske ministerielle krav om at sikre løbende anerkendelse og certificering. Derudover skal lokale krav for børnehaven (PYP1-3) imødekommes, alt sammen noget, der tilfører en ekstra grad af kompleksitet til skolens drift og finansielle behov.

Hændelser efter regnskabsårets udløb

Der har ikke været væsentlige hændelser efter regnskabsårets udløb.

Management's commentary

Uncertainty relating to recognition and measurement

As we see it, there is no uncertainty regarding the school's academic authorization by the International Baccalaureate Organization. The authorization awarded in 2020 must be renewed next time in 2025. The requirements are still closely monitored by the school administration.

Inspection from Aarhus Kommune and Undervisningsministeriet in accordance with regulations regarding private kindergartens and private schools continuously results in very good evaluations.

Besides this, the school continues to monitor itself by using both internal and external standards of evaluation which will provide additional insight into the quality of the existing education and identify areas for improvement.

In autumn 2020 a parent survey was carried out. The plan is to repeat it in the years to come.

Unusual circumstances

AIS must adhere to authorization standards as set by the International Baccalaureate, some of which will require substantial financial commitments by the School to be realized. Furthermore, AIS must maintain Danish Ministry requirements to assure ongoing recognition and certification. In addition, local requirements for the kindergarten (PYP1-3) need to and are being met, all of which add an additional degree of complexity to the operation and financial needs of the school.

Events after the balance sheet date

No significant events have occurred after the balance sheet date.

Ledelsesberetning

Forventninger til det kommende år

Det er skolens forventning, at efterspørgslen på IB uddannelse vil fortsætte med at vokse i de kommende år, og behovet for en udbygning og modernisering af faciliteterne trænger sig på. En så

dan udbygning vil kræve tilførsel af eksterne midler, og bestyrelsen har igangsat arbejdet med at tilvejebringe finansiering.

I samme forbindelse er det en ambition, at børnehaven og skole samles i en campus på Dalgas Avenue.

Til at stå for opførelsen og finansiering stiftes i foråret 2021 Ejendomsfonden AIS, som er en alment velgørende fond, Fondens formål er i alment nyttigt øjemed at erhverve, opføre, om- og tilbygge, eje, drive og administrere ejendomme og anlæg i Aarhus Kommune til brug for og til udlejning til international uddannelse samt hermed beslægtede aktiviteter.

Væsentlige økonomiske forbindelser med andre institutioner, der modtager offentlige tilskud

Der har ikke været væsentlige økonomiske forbindelser med andre institutioner, der modtager offentlige tilskud.

Tilskud til inklusion af elever med særlige behov i den almindelige undervisning

AIS modtager tilskud til specialundervisning og anden specialpædagogisk bistand på grundskoledelen. Tilskuddet bruges dels til individuel support til elever, og dels til at have en skolerådgiver. Fra 2019 har AIS i tillæg ansat en deltids specialundervisningslærer.

Management's commentary

Outlook

We expect the demand for IB education will continue to grow in the coming years, and the need for expansion and modernization of facilities is needed. Such expansion will require the provision

of external funds, and the board has initiated the work to secure funding.

In the same context, it is an ambition that the kindergarten and school are housed in one location on Dalgas Avenue campus.

To implement the project the foundation "Ejendomsfonden AIS" will be founded spring 2021. The purpose of the foundation is for non-profit purposes to acquire, build, rebuild, own, operate and administer properties and facilities in Aarhus Municipality for international education and related activities.

Significant financial relations with other institutions receiving government grants

There were no significant financial relations with other institutions receiving government grants.

Grants for inclusion of students with special needs in normal education

AIS receive grants for special education and other special educational assistance in school. The subsidy is spent on one to one support for students, as well as for having a school counsellor. From 2019 AIS has had a part time special needs teacher position to provide more general student support.

Ledelsesberetning

Tilskud til specialundervisning og anden specialpædagogisk bistand

AIS modtager tilskud til specialundervisning og anden specialpædagogisk bistand.

Tilskuddet bruges hovedsageligt på individuel support til elever. Fra 2019 har AIS i tillæg ansat en deltids specialundervisningslærer

Management's commentary

Grants for special needs education and other special pedagogical assistance

AIS does receives grants for special needs education and other special pedagogical assistance.

The subsidy is mainly spent on one to one support for students. From 2019 AIS has had a part time special needs teacher position for more general student support.

Ledelsesberetning

Management commentary

Hoved- og nøgletal

Financial highlights

	2020	2019	2018	2017	2016
	<u>DKK'000</u>	<u>DKK'000</u>	<u>DKK'000</u>	<u>DKK'000</u>	<u>DKK'000</u>
5 års hovedtal					
<i>5 years' key figures</i>					
Resultatopgørelse					
<i>Income statement</i>					
Omsætning	33.550	34.356	31.657	28.277	22.903
<i>Income</i>					
Heraf statstilskud	14.437	13.852	13.260	10.706	8.444
<i>Including government grants</i>					
Omkostninger	(32.595)	(33.203)	(30.540)	(26.621)	(24.916)
<i>Total operating expenses</i>					
Resultat før finansielle poster	955	1.153	1.117	1.655	(2.013)
<i>Profit/loss before financial income and expenses</i>					
Finansielle poster	(140)	(150)	(217)	(271)	(954)
<i>Net financials</i>					
Årets resultat	815	1.003	900	1.384	(2.967)
<i>Profit/loss for the year</i>					
Årets resultat eksklusive særlige poster	815	1.003	900	2.438	(2.967)
<i>Profit/loss for the year excl. special items</i>					
Balance					
<i>Balance sheet</i>					
Anlægsaktiver	36.865	38.017	38.640	39.251	37.127
<i>Total fixed assets</i>					
Omsætningsaktiver	6.473	5.072	4.895	3.058	12.232
<i>Total current assets</i>					
Balancesum	43.338	43.089	43.536	42.309	49.359
<i>Balance sheet total</i>					
Egenkapital	(8.706)	(9.521)	(10.524)	(11.424)	(13.861)
<i>Equity, year-end</i>					
Langfristede gældsforpligtelser	46.736	46.621	47.151	48.605	50.051
<i>Total long-term liabilities other than provisions</i>					
Kortfristede gældsforpligtelser	5.307	5.989	6.909	5.127	13.169
<i>Total short-term liabilities other than provisions</i>					

Ledelsesberetning

Management commentary

	2020	2019	2018	2017	2016
	DKK'000	DKK'000	DKK'000	DKK'000	DKK'000
5 års hovedtal					
<i>5 years key figures</i>					
Pengestrømsopgørelse					
<i>Cash flows</i>					
Driftsaktivitet	(1.904)	2.134	3.129	3.422	(2.894)
<i>Cash flow from operating activities</i>					
Investeringsaktivitet	(249)	(714)	(617)	(2.979)	0
<i>Cash flow from investing activities</i>					
Finansieringsaktivitet	117	(527)	(1.452)	(1.461)	11.137
<i>Cash flow from financing activities</i>					
Pengestrøm, netto	(2.036)	893	1.060	(1.019)	8.243
<i>Net cash flow</i>					
Likvider, primo	4.223	3.331	2.271	3.289	(4.954)
<i>Cash at 01.01.2020</i>					
Likvider, ultimo	2.187	4.223	3.331	2.271	3.289
<i>Cash at 31.12.2020</i>					
Kassekredit maksimum	-	-	-	-	10.500
<i>Maximum bank overdraft</i>					
Heraf anvendt 31. december	-	-	-	-	8.711
<i>Of this, used at 31.12.2020</i>					
Resterende trækningmulighed	-	-	-	-	1.789
<i>Unused overdraft facility</i>					
Samlet likviditet til rådighed	2.187	4.223	3.331	2.271	5.079
<i>Total cash flow available</i>					
Nøgletal					
<i>Ratios</i>					
Overskudsgrad	2,4%	2,9%	2,8%	4,9%	(13,0)%
<i>Profit margin</i>					
Overskudsgrad ekskl. særlige poster	2,4%	2,9%	2,8%	4,9%	(13,0)%
<i>Profit margin excl. special items</i>					
Likviditetsgrad	122,0%	84,7%	70,9%	56,9%	92,9%
<i>Liquid ratio</i>					
Soliditetsgrad	(20,1)%	(22,1)%	(24,2)%	(27,0)%	(28,1)%
<i>Solvency ratio</i>					
Finansieringsgrad	126,8%	122,6%	122,0%	123,8%	134,8%
<i>Fixed capital ratio</i>					
Antal årselever i grundskolen i regnskabsåret	261,8	254,5	250,8	216,2	181,5
<i>Number of full-time equivalent (FTE) students in the financial year in the basic school</i>					
Aktivitetudvikling i grundskolen	2,9	1,5	16,0	19,1	40,6
<i>Development in full-time equivalent (FTE) students in the basic school</i>					
Antal årselever i skolefritidsordningen i regnskabsåret for 0.-3.	53	53	53	49	42
<i>Number of FTE students in the after-school centre for 0th-3rd grade in the financial year</i>					
Antal årselever i skolefritidsordningen i alt i regnskabsåret	53	53	53	49	42
<i>Total number of FTE students in the after-school centre in the financial year</i>					

Ledelsesberetning

Management commentary

	<u>2020</u>	<u>2019</u>	<u>2018</u>	<u>2017</u>	<u>2016</u>
Nøgletal					
Ratios					
Gennemsnitligt antal børn i dagtilbud* <i>Average number of children in daycare*</i>	62	68	59	60	-
Antal elever i grundskolen pr. 5. september <i>Number of students in the basic school at 5 September</i>	267	258	252	250	192
Antal elever i SFO-ordningen pr. 5. september <i>Number of students in the after-school centre at 5 September</i>	48	56	51	55	44
Skolepenge pr. årselev i kr. <i>Tuition fees per FTE student in DKK</i>	33	33	31	34	30
Skolefritidsordningsbetaling pr. årselev i kr. <i>After-school centre payment per FTE student in DKK</i>	8	7	3	6	11
Dagtilbudsbetaling pr. barn i kr.* <i>Daycare payment per child in DKK*</i>	45	43	43	40	-
Antal lærerårsværk i grundskolen* <i>Number of FTE teachers in the basic school*</i>	32,38	36,64	33,10	28,60	-
Antal årsværk i SFO-ordningen* <i>Number of FTE, after-school centre*</i>	2,64	1,39	1,30	1,80	-
Antal årsværk i dagtilbud* <i>Number of FTE, daycare*</i>	16,02	13,73	12,30	11,80	-
Antal årsværk, øvrigt personale* <i>Number of FTE, other staff*</i>	<u>8,02</u>	<u>8,69</u>	<u>8,20</u>	<u>7,00</u>	-
Antal årsværk i alt Total number of FTE	<u>59,06</u>	<u>60,45</u>	<u>54,90</u>	<u>49,20</u>	-
%-ansat på særlige vilkår (sociale klausuler) <i>Of which % employed on special terms (social clauses)</i>	9,65%	8,6%	8,9%	8,0%	-
Årselever pr. lærerårsværk i grundskolen* <i>Number of students FTE per teacher FTE in the basic school</i>	8,09	6,95	7,58	7,56	-
Årselever pr. årsværk i SFO-ordningen* <i>Number of students FTE per FTE in the after-school centre</i>	2,84	3,51	3,60	3,60	-
Årselever pr. årsværk i dagtilbud <i>Number of students FTE, daycare</i>	3,87	4,95	4,80	5,08	-
Lærerlønomkostninger pr. årselev i grundskolen <i>Teacher payroll costs per student FTE in the basic school</i>	67	67	63	59	75
Øvrige lønomkostninger pr. årselev i grundskolen <i>Other payroll costs per student FTE in the basic school</i>	<u>11</u>	<u>11</u>	<u>11</u>	<u>10</u>	<u>9</u>
Lønomkostninger i alt pr. årselev i grundskolen Total payroll costs per student FTE in the basic school	<u>78</u>	<u>78</u>	<u>74</u>	<u>69</u>	<u>84</u>

Ledelsesberetning

Management commentary

	<u>2020</u>	<u>2019</u>	<u>2018</u>	<u>2017</u>	<u>2016</u>
Nøgletal					
Ratios					
Lønomsomkostninger pr. årselev i SFO-ordningen <i>Payroll costs per student FTE in the after-school centre</i>	12	11	9	12	34
Lønomsomkostninger pr. barn i dagtilbud* <i>Payroll costs per child in daycare</i>	93	89	88	85	-
Undervisningsomkostninger pr. årselev i grundskolen <i>Teaching expenses per student FTE in the basic school</i>	74	76	73	68	83
Omkostninger til SFO-ordning pr. årselev i SFO-ordning <i>Costs of after-school centre per student FTE in the after-school centre</i>	13	11	9	12	34
Omkostninger til dagtilbud pr. gennemsnitligt antal børn i dagtilbud* <i>Costs of daycare per average number of children in daycare*</i>	97	93	94	87	-
Ejendomsomkostninger pr. årselev i grundskolen <i>Property expenses per student FTE in the basic school</i>	9	11	11	13	20
Administrationsomkostninger pr. årselev i grundskolen <i>Administrative expenses per student FTE in the basic school</i>	10	12	9	10	14
Samlede omkostninger pr. årselev i grundskolen <i>Total expenses per student FTE in the basic school</i>	93	99	93	91	117

* Nøgletallene fra 2016 er ikke opgjort, da det er vurderet af den nuværende ledelse, at de ikke kan opgøres ud fra et valid grundlag, som den nuværende ledelse kan stå inde for.

* The ratios from 2016 have not been calculated as it has been assessed by the present Management that they cannot be calculated on a valid basis which the present Management can vouch for.

Ledelsesberetning

Hoved- og nøgletal er defineret og beregnet således:

Overskudsgrad (%):

Årets resultat x 100 / omsætning

Overskudsgrad eksklusiv særlige poster (%):

Årets resultat eksklusiv særlige poster x 100 / Omsætning

Likviditetsgrad (%):

Omsætningsaktiver x 100 / Kortfristede gældsforpligtigelser ultimo

Soliditetsgrad (%):

Egenkapital x 100 / Aktiver

Finansieringsgrad (%):

Langfristede gældsforpligtigelser x 100 / Materielle anlægsaktiver

Aktivitetudvikling:

Antal årselever i regnskabsåret - antal årselever i År-1 / antal årselever i År-1 x 100

Antal elever i grundskolen pr. 5. september:

Antal grundskoleelever pr. 5. september i regnskabsåret (indberettet)

Antal elever i skolefritidsordningen pr. 5. september (0.-3. klasse):

Antal elever i skolefritidsordningen pr. 5. september i regnskabsåret (indberettet)

Antal årselever i grundskolen:

(Antal elever pr. 5.9. året før regnskabsåret * 7) / 12 + (antal elever pr. 5.9. i regnskabsåret * 5) / 12

Antal årselever i skolefritidsordning 0.-3.klasse:

(Antal elever pr. 5.9. året før regnskabsåret * 7) / 12 + (antal elever pr. 5.9. i regnskabsåret * 5) / 12

Gennemsnitligt antal årselever i skolefritidsordningen for 4. klasse og opefter i regnskabsåret:

Det samlede antal betalingsrater fra elever i skolefritidsordningen for 4. kl. og opefter i regnskabsåret / Det årlige antal betalingsrater pr. barn

Management commentary

The financial highlights are defined and calculated as follows:

Profit margin (%):

Profit/loss for the year x 100 / Revenue

Profit margin excl. special items (%):

Profit/loss for the year excl. special items x 100 / Revenue

Liquid ratio (%):

Current assets x 100 / Short-term liabilities end of year

Solvency ratio (%):

Equity x 100 / Assets

Fixed capital ratio (%):

Long-term liabilities x 100 / Property, plant and equipment

Development in FTE students:

Number of FTE students in the financial year - number of FTE students in Year 1 / Number of FTE students in Year 1 x 100

Number of students in the basic school at 5 September:

Number of basic school students at 5 September in the financial year (reported)

Number of students in the after-school centre at 5 September (0th-3rd grade):

Number of students in the after-school centre at 5 September in the financial year (reported)

Number of FTE students in the basic school:

(Number of students at 5 Sept. the year prior to the financial year *7) / 12 + (number of students at 5 Sept. in the financial year *5) / 12

Number of FTE students in the after-school centre (0th-3rd grade):

(Number of students at 5 Sept. the year prior to the financial year *7) / 12 + (number of students at 5 Sept. in the financial year *5) / 12

Average number of FTE students in the after-school centre from 4th grade onwards in the financial year:

Total number of payment rates from students in the after-school centre from 4th grade onwards in the financial year / The annual number of payment rates per child

Ledelsesberetning

Antal årselever i skolefritidsordningen i alt i regnskabsåret:

Antal årselever i skolefritidsordningen i regnskabsåret 0.-3. klasse + gennemsnitligt antal årselever i skolefritidsordningen for 4. klasse og opefter i regnskabsåret

Skolepenge pr. årselev inklusive tilskud til nedbringelse af skolepenge:

Skolepenge grundskolen, netto + tilskud til nedbringelse af skolepenge, grundskolen / Antal årselever i grundskolen i regnskabsåret

Skolefritidsordningsbetaling pr. årselev:

Skolefritidsordningsbetaling / Antal årselever i skolefritidsordningen i alt i regnskabsåret

Årselever pr. lærerårsværk i grundskolen:

Antal årselever i grundskolen i regnskabsåret / Antal lærerårsværk i grundskolen

Antal årsværk i skolefritidsordningen:

Sum af heltids- og deltidsansatte, herunder time-lønnede omregnet til heltid, i skolefritidsordningen

Årselever pr. årsværk i skolefritidsordningen:

Antal årselever i skolefritidsordningen i regnskabsåret / Antal årsværk i skolefritidsordningen

Lønombkostninger pr. årselev i skolefritidsordningen:

Lønombkostninger, skolefritidsordningen / Antal årselever i skolefritidsordningen i alt i regnskabsåret

Omkostninger til skolefritidsordningen pr. årselev i skolefritidsordningen:

(Lønombkostninger, skolefritidsordningen + andre omkostninger, skolefritidsordningen) / Antal årselever i skolefritidsordningen i alt i regnskabsåret

Antal lærerårsværk:

Sum af heltids- og deltidsansatte, herunder time-lønnede omregnet til heltid svarende til en fuldtidsansat på 37 timer om ugen. For skoleleder, viceinspektør, pædagogiske ledere, afdelingsinspektører, lærere, børnehaveklasseledere og andet personale vedrørende undervisning, herunder støttepædagoger mv. og personale, der er ansat til hjælp for fysisk handicappede elever. Medarbejdere med orlov eller langtidssyge i mere end 28 dage med og uden løn tælles ikke med.

Antal årsværk for øvrigt personale:

Sum af heltids- og deltidsansatte, herunder time-lønnede omregnet til heltid svarende til en fuldtidsansat på 37 timer om ugen, for ansatte ved ejendommens drift: pedel, eget rengøringspersonale og andet personale vedrørende bygninger og grunde, administration: administrativt personale. Medarbejdere med orlov eller langtidssyge i mere

Management commentary

Total number of FTE students in the after-school centre in the financial year:

Number of FTE students in the after-school centre in the financial year 0th-3rd grade + average number of FTE students in the after-school centre from 4th grade onwards in the financial year

Tuition fees per FTE student incl. grants for tuition fee reduction:

Tuition fees basic school, net + grants for tuition fee reduction, basic school / Number of FTE students in the basic school in the financial year

After-school centre payment per FTE student:

After-school centre payment / Total number of FTE students in the after-school centre in the financial year

FTE students per FTE teacher in the basic school:

Number of FTE students in the basic school in the financial year / Number of FTE teachers in the basic school

Number of FTE in the after-school centre:

Total number of full-time and part-time employees, including hourly paid converted into full-time, in the after-school centre

FTE students per FTE in the after-school centre:

Number of FTE students in the after-school centre in the financial year / Number of FTE in the after-school centre

Payroll costs per FTE student in the after-school centre:

Payroll costs, after-school centre / Total number of FTE students in the after-school centre in the financial year

Costs of the after-school centre per FTE student in the after-school centre:

(Payroll costs, after-school centre + other costs, after-school centre) / Total number of FTE students in the after-school centre in the financial year

Number of FTE teachers:

Sum of full-time and part-time teachers, including hourly paid converted into full-time equal to a full-time employee of 37 hours a week. Head of school, vice-principal, pedagogical managers, department inspectors, teachers, heads of kindergarten and other staff relating to teaching, including support teachers, etc., and staff employed to assist physically disabled students. Employees with leave or long-term sick leave for more than 28 days with and without pay are not included.

Ledelsesberetning

end 28 dage med eller uden løn tælles ikke med.

Antal årsværk i alt:

Sum af antal lærerårsværk + antal årsværk i skolefritidsordningen + antal årsværk for øvrigt personale

% ansat på særlige vilkår:

Sum af antal ansatte på særlige vilkår omregnet til heltid (37 timer om ugen) * 100 / Antal årsværk i alt

Årselever pr. lærerårsværk:

Antal årselever i alt i regnskabsåret / Antal lærerårsværk

Lærerlønsomkostninger pr. årselev:

Lønomsomkostninger undervisning / Antal årselever i regnskabsåret

Øvrige lønomkostninger pr. årselev:

(Lønomkostninger ejendomsdrift + lønomkostninger administration) / Antal årselever i regnskabsåret

Lønomkostninger i alt pr. årselev:

Lærerlønsomkostninger pr. årselev grundskoler + øvrige lønomkostninger pr. årselev

Undervisningsomkostninger pr. årselev:

Undervisningsomkostninger / Antal årselever i alt i regnskabsåret

Ejendomsomkostninger pr. årselev:

Ejendomsomkostninger / Antal årselever i alt i regnskabsåret

Administrationsomkostninger pr. årselev:

Administrationsomkostninger / Antal årselever i alt i administration i regnskabsåret

Samlede omkostninger pr. årselev:

Undervisningsomkostninger pr. årselev + ejendomsomkostninger pr. årselev + administrationsomkostninger pr. årselev

Management commentary

Number of FTE other staff:

Sum of full-time and part-time staff, including hourly paid converted into full-time equal to a full-time employee of 37 hours a week; for employees engaged in the operation of the buildings: caretaker, own cleaning staff and other staff related to land and buildings; administration: administrative staff. Employees on leave or long-term sick leave for more than 28 days with or without pay are included.

Total number of FTE:

Sum of FTE teachers + number of FTE in the after-school centre + number of FTE for other staff

Number of FTE for employees receiving payroll directly from the municipality:

The number of these employees is converted into full-time – equal to a full-time employee of 37 hours a week – and included in the calculation of “% employed at special terms (social provisions)”.

% employed at special terms:

Sum of employees employed at special terms converted into full-time (37 hours a week) *100 / Total number of FTE

FTE students per FTE teacher:

Total number of FTE students / Number of FTE teachers

Teacher payroll costs per FTE student:

Payroll costs teaching / Number of FTE students in the financial year

Other payroll costs per FTE student:

(Payroll costs property administration + payroll costs administration) / Number of FTE students in the financial year

Total payroll costs per FTE student:

Teacher payroll costs per FTE student basis schools + other payroll costs per FTE student

Teaching costs per FTE student:

Teaching costs / Total number of FTE students in the financial year

Property costs per FTE student:

Property costs / Total number of FTE students in the financial year

Administrative costs per FTE student:

Administrative costs / Total number of FTE students in the administration in the financial year

Total costs per FTE student:

Teaching costs per FTE student + property costs per FTE student + administrative costs per FTE student

Anvendt regnskabspraksis

Årsrapporten er udarbejdet i overensstemmelse med regnskabsbekendtgørelsen for efterskoler og frie fagskoler, friskoler og private grundskoler, private institutioner for gymnasial uddannelse og kombinerede skoler.

Årsrapporten er aflagt efter årsregnskabslovens bestemmelser for regnskabsklasse B-virksomheder med de fravigelser, som fremgår af regnskabsbekendtgørelsen.

Årsregnskabet er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år.

Årsregnskabet er aflagt i danske kroner.

Generelt om indregning og måling

Aktiver indregnes i balancen, når det som følge af en tidligere begivenhed er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde skolen, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når skolen som følge af en tidligere begivenhed har en retlig eller faktisk forpligtelse, og det er sandynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå skolen, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Måling efter første indregning sker som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige risici og tab, der fremkommer, inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

I resultatopgørelsen indregnes indtægter, i takt med at de indtjenes, mens omkostninger indregnes med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

Accounting policies

The annual report is prepared in accordance with the Executive Order on Financial Reports of independent boarding schools, free vocational schools, independent schools, private basic schools, etc.

The annual report is presented according to the provisions of the Danish Financial Statements Act governing reporting class B enterprises with the derogations laid down in the above Executive Order.

The financial statements have been presented applying the accounting policies consistently with last year.

The financial statements are presented in DKK.

Recognition and measurement

Assets are recognised in the balance sheet when it is probable that future economic benefits will flow to the Schools, and the value of the asset can be measured reliably

Liabilities are recognised in the balance sheet when it is probable that future economic benefits will flow out of the School, and the value of the liability can be measured reliably.

On initial recognition, assets and liabilities are measured at cost. Measurement subsequent to initial recognition is effected as described below for each financial statement item.

Anticipated risks and losses that arise before the time of presentation of the annual report and that confirm or invalidate affairs and conditions existing at the balance sheet date are considered at recognition and measurement.

Income is recognised in the income statement when earned, including value adjustments of financial assets and liabilities. All costs, including depreciation, amortisation and impairment losses,

Anvendt regnskabspraksis

Resultatopgørelsen

Statstilskud

Statstilskuddet omfatter modtaget og beregnet tilskud, der kan relateres til perioden. Heri indgår fællesudgifts- og undervisningstilskud, som er beregnet på grundlag af dels elevtallet pr. 5. september i forrige finansår vægtet med 7/12, dels af elevtallet pr. 5. september i finansåret vægtet med 5/12.

Skolepenge

Skolepenge resultatføres i takt med gennemførelsen af de enkelte undervisningsmåneder.

Omkostninger

Resultatopgørelsen er udarbejdet på grundlag af følgende formålsopdeling af omkostninger:

- Undervisning
- Ejendomsdrift
- Kostafdeling
- Administration mv.

Formålene omfatter udgifter såsom personaleudgifter, øvrige udgifter, afskrivninger mv.

Finansielle poster

Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret. Finansielle poster omfatter renteindtægter og -omkostninger, realiserede og urealiserede kursgevinster på transaktioner i fremmed valuta, renter af lån og andre gældsposter.

Accounting policies

are also recognised in the income statement.

Income statement

Government grants

Government grants comprise received and calculated grants attributable to the period, including grants for joint expenses and education, which are calculated partly on the basis of the number of students at 5 September in the previous financial year weighted with 7/12, partly on the basis of the number of students at 5 September in the financial year weighted with 5/12.

Tuition fees

Tuition fees are expensed as the individual educational months are completed.

Costs

The income statement is prepared on the basis of the following cost allocation by objective:

- Education
- Property management
- Boarding department
- Administration, etc.

The objectives comprise expenses such as staff costs, other expenses, depreciation, etc.

Financial income and expenses

Financial income and expenses are recognised in the income statement at the amounts attributable to the financial year. Financial income and expenses comprise interest income and interest expenses, realised and unrealised exchange gains on transactions in foreign currency, interest on loans and other liabilities.

Anvendt regnskabspraksis

Periodisering

Udgifter og indtægter er henført til det regnskabsår, de vedrører, uden hensyn til betalingstidspunktet. Udgifterne er således medtaget i det år, hvor ydelsen modtages eller arbejdet præsteres. Indtægterne henføres til det år, hvori retten erhverves eller optjenes.

Anlægsaktiver

Materielle anlægsaktiver

Materielle anlægsaktiver omfatter grunde og bygninger, bygningsinventar, ombygninger og renoveringer samt inventar og andet udstyr, herunder IT-udstyr.

Donationer til køb af anlægsaktiver er indregnet efter bruttometoden. Aktivernes kostpris er indregnet under materielle anlægsaktiver, medens donationer er indregnet under langfristede periodeafgrænsningsposter. Donationer indtægtsføres i takt med afskrivningerne på aktiverne.

Materielle anlægsaktiver værdiansættes til anskaffelsessum med fradrag af lige store årlige afskrivninger over forventet brugstid for den enkelte bygning. Brugstiderne er anslået til:

Bygninger	50 år
Bygningsinventar mv.	20 år
Ombygninger og renoveringer	50 år
Øvrigt inventar og udstyr	5 år
Indretning af lejede lokaler	5 år
Indretning af fysiklokale, legeplads og boldbane	24 år

Anskaffelser under 25.000 kr. ekskl. moms udgiftsføres i anskaffelsesåret, medmindre de udgør en samlet helhed.

Fortjeneste eller tab ved afhændelse af anlægsaktiver indregnes i resultatopgørelsen under afskrivninger.

Accounting policies

Accruals

Income and expenses are attributed to the financial year to which they relate, irrespective of the time of payment. Expenses are thus recognised in the year when the payment is received or the work performed. Income is attributed to the year when the right is acquired or earned.

Fixed assets

Property, plant and equipment

Property, plant and equipment comprise land and buildings, building installations, rebuilding and renovations as well as fixtures and fittings, tools and equipment, including IT equipment.

Donations for acquisition of fixed assets are recognised according to the gross method. The cost of assets is recognised under property, plant and equipment, whereas donations are recognised under long-term prepayments. Donations are recognised as income as the depreciation of the assets is made.

Property, plant and equipment are valued at cost with deduction of equally large annual depreciation amounts over the estimated useful life of the individual building. The estimated lives are estimated at:

<i>Buildings</i>	<i>50 years</i>
<i>Building installations</i>	<i>20 years</i>
<i>Rebuilding and renovations</i>	<i>50 years</i>
<i>Other fixtures and fittings, etc.</i>	<i>5 years</i>
<i>Leasehold improvements</i>	<i>5 years</i>
<i>Physics room, playground and soccer field</i>	<i>24 years</i>

Assets under DKK 25,000 excl. VAT are expensed in the year of acquisition unless they form a whole.

Profits or losses on the sale of fixed assets are recognised in the income statement under depreciation and amortisation.

Anvendt regnskabspraksis

Omsætningsaktiver

Tilgodehavende skolepenge er optaget med det fulde tilgodehavende med fradrag af nedskrivning til imødegåelse af eventuelle tab.

Periodeafgrænsningsposter under aktiver vedrører betalinger for omkostninger i kommende regnskabsperioder.

Gæld

Under kortfristede gældsforpligtelser er medtaget feriepengeforpligtelse til funktionærer, således at den samlede gæld vedrørende feriepenge er medtaget med 14,06% af den i året udbetalte løn, herunder løn under ferie.

Periodeafgrænsningsposter under gæld vedrører modtagne betalinger for indtægter i kommende regnskabsperioder.

Gældsforpligtelser er optaget til pålydende værdi.

Pengestrømsopgørelse

Pengestrømsopgørelsen viser skolens pengestrømme for året, årets forskydning i likvider samt skolens likvider ved årets begyndelse og slutning.

Pengestrømme fra driftsaktivitet præsenteres indirekte og opgøres som årets resultat, reguleret for ikke-kontante driftsposter, gevinst ved salg af anlægsaktiver samt ændring i driftskapitalen.

Pengestrømme fra investeringsaktivitet omfatter betalinger i forbindelse med køb og salg af anlægsaktiver.

Accounting policies

Current assets

Tuition fees receivable are recognised at the full receivable amount with deduction of writedown for bad debts.

Prepayments relate to payments of expenses in the following financial periods.

Liabilities other than provisions

Current liabilities other than provisions include holiday pay obligations to salaried employees so that total liabilities relating to holiday pay are recognised at 14,06% of the salary paid for the year, including salary during holidays.

Deferred income relates to payments received for income in the following financial periods.

Liabilities are recognised at nominal value.

Cash flow statement

The cash flow statement shows the School's cash flows for the year, changes for the year in cash and cash equivalents as well as the Schools' cash and cash equivalents at the beginning and end of the year.

Cash flows from operating activities are presented indirectly and are calculated as profit/loss for the year adjusted for non-cash operating items, profit from sale of fixed assets as well as changes in the working capital.

Cash flows from investing activities comprise payments relating to acquisition and sale of fixed assets.

Anvendt regnskabspraksis

Pengestrømme fra finansieringsaktivitet omfatter betalinger af langfristet gæld samt optagelse af langfristede lån.

Likvider omfatter likvide beholdninger.

Accounting policies

Cash flows from financing activities comprise payments of non-current liabilities other than provisions as well as raising of long-term loans.

Cash and cash equivalents consist of cash at bank and in hand.

Resultatopgørelse for 2020

Income statement for 2020

	Note	2020 DKK	2019 DKK
Statstilskud <i>Government grants</i>	1	14.437.098	13.852.089
Skolepenge og betaling for pasningsordninger <i>Tuition fees</i>	2	12.452.650	12.640.057
Andre indtægter og tilskud <i>Other income and grants</i>	3	6.660.478	7.863.661
Omsætning i alt Total income		33.550.226	34.355.807
Undervisning, Lønomsstninger <i>Payroll costs</i>	4	(24.037.486)	(23.674.619)
Undervisning, Andre omsstninger <i>Other expenses</i>	5	(2.075.178)	(2.545.922)
Undervisning og pasningsordninger Total teaching and daycare		(26.112.664)	(26.220.541)
Ejendomsdrift, Lønomsstninger <i>Payroll costs</i>	6	(1.361.734)	(1.265.426)
Ejendomsdrift, Andre omsstninger <i>Other expenses</i>	7	(2.400.405)	(2.677.553)
Ejendomsdrift Total property management		(3.762.139)	(3.942.979)
Administration, Lønomsstninger <i>Payroll costs</i>	8	(1.632.618)	(1.595.830)
Administration, Andre omsstninger <i>Other expenses, etc.</i>	9	(1.087.683)	(1.443.337)
Administration mv. Total administration, etc.		(2.720.301)	(3.039.167)
Omsstninger i alt Total operating expenses		(32.595.104)	(33.202.687)
Resultat før finansielle poster Operating profit/loss before financial income and expenses, etc.		955.122	1.153.120
Finansielle omsstninger m.v. <i>Financial expenses</i>	10	(140.364)	(150.311)
Finansielle poster i alt Total net financials		(140.364)	(150.311)

(fortsættes)
(To be continued)

Resultatopgørelse for 2020

Income statement for 2020

	<u>Note</u>	<u>2020 DKK</u>	<u>2019 DKK</u>
Årets resultat ekskl. særlige poster <i>Profit/loss for the year excl. special items</i>	11	814.758	1.002.809
Særlige poster i alt <i>Total special items</i>	11	<u>0</u>	<u>0</u>
Årets resultat <i>Profit/loss for the year</i>		<u>814.758</u>	<u>1.002.809</u>
Forslag til resultatdisponering <i>Proposed distribution of profit/loss</i>			
Overført resultat <i>Retained earnings</i>		<u>814.758</u>	<u>1.002.809</u>

Balance pr. 31.12.2020*Balance sheet at 31.12.2020*

	Note	2020 DKK	2019 DKK
Grunde og bygninger <i>Land and buildings</i>	12	33.682.183	34.579.265
Indretning af lejede lokaler <i>Leasehold improvements</i>	12	1.960.000	2.060.000
Inventar og udstyr <i>Fixtures and fittings, tools and equipment</i>	12	<u>891.941</u>	<u>1.053.768</u>
Materielle anlægsaktiver <i>Property, plant and equipment</i>		<u>36.534.124</u>	<u>37.693.033</u>
Finansielle anlægsaktiver <i>Fixed asset investments</i>	13	<u>330.810</u>	<u>324.324</u>
Anlægsaktiver i alt <i>Total fixed assets</i>		<u>36.864.934</u>	<u>38.017.357</u>
Tilgodehavende skolepenge <i>Tuition fee receivable</i>	14	148.200	101.471
Andre tilgodehavender <i>Other receivables</i>	15	3.564.190	551.570
Periodeafgrænsningsposter <i>Prepayments</i>	16	<u>572.801</u>	<u>196.065</u>
Tilgodehavender <i>Receivables</i>		<u>4.285.191</u>	<u>849.106</u>
Likvide beholdninger <i>Cash</i>	17	<u>2.187.385</u>	<u>4.223.204</u>
Omsætningsaktiver i alt <i>Current assets</i>		<u>6.472.576</u>	<u>5.072.310</u>
Aktiver <i>Assets</i>		<u>43.337.510</u>	<u>43.089.667</u>

Balance pr. 31.12.2020*Balance sheet at 31.12.2020*

	Note	2020 DKK	2019 DKK
Egenkapital i øvrigt <i>Other equity</i>	18	<u>(8.706.189)</u>	<u>(9.520.947)</u>
Egenkapital i alt <i>Total equity</i>		<u>(8.706.189)</u>	<u>(9.520.947)</u>
Kommunal gæld <i>Local government debt</i>	19	2.500.000	2.500.000
Realkreditgæld <i>Mortgage debt</i>	20	9.023.131	9.618.729
Andre langfristede gældsforpligtelser <i>Other long-term liabilities</i>	21	2.500.241	927.024
Periodiseret anlægstilskud <i>Accrued construction grant</i>	22	<u>32.713.039</u>	<u>33.575.588</u>
Langfristede gældsforpligtelser <i>Total long-term liabilities other than provisions</i>		<u>46.736.411</u>	<u>46.621.341</u>
Næste års afdrag på langfristede gældsforpligtelser <i>Short-term portion of long-term liabilities</i>		595.745	594.000
Anden gæld <i>Other payables</i>	23	2.872.359	3.486.694
Periodeafgrænsningsposter <i>Deferred income</i>	24	<u>1.839.184</u>	<u>1.908.579</u>
Kortfristede gældsforpligtelser <i>Total short-term liabilities other than provisions</i>		<u>5.307.288</u>	<u>5.989.273</u>
Gældsforpligtelser i alt <i>Total liabilities other than provisions</i>		<u>52.043.699</u>	<u>52.610.614</u>
Passiver i alt <i>Total equity and liabilities</i>		<u>43.337.510</u>	<u>43.089.667</u>
Pantsætninger og sikkerhedsstillelser <i>Collateral</i>	25		
Kontraktlige forpligtelser og eventualposter mv. <i>Contract and contingent liabilities</i>	26		
Usikkerhed om fortsat drift <i>Going concern uncertainty</i>	I		
Usikkerhed ved indregning og måling <i>Uncertainty relating to recognition and measurement</i>	II		
Usædvanlige forhold <i>Unusual circumstances</i>	III		
Hændelser efter regnskabsårets udløb <i>Events after the balance sheet date</i>	IV		

Pengestrømsopgørelse for 2020

Cash flow statement for 2020

	<u>2020</u> DKK	<u>2019</u> DKK
Årets resultat <i>Profit/loss for the year</i>	814.758	1.002.809
Af- og nedskrivninger <i>Depreciation, amortisation and impairment losses</i>	1.401.437	1.337.133
Ændring i tilgodehavender <i>Change in receivables</i>	(3.436.085)	715.675
Ændring i kortfristet gæld (ekskl. bankgæld) <i>Change in short-term payables (excl. bank debt)</i>	(683.730)	(921.628)
Pengestrømme fra driftsaktivitet <i>Total cash flow from operating activities</i>	(1.903.620)	2.133.989
Køb af anlægsaktiver <i>Acquisition of fixed assets</i>	(242.527)	(707.643)
Ændring af finansielle anlægsaktiver <i>Change in financial assets</i>	(6.486)	(6.360)
Pengestrømme fra investeringsaktivitet <i>Cash flow from investing activities</i>	(249.013)	(714.003)
Afdrag/indfrielse, realkreditgæld <i>Instalment/repayment, mortgage debt</i>	(593.853)	(591.877)
Ændring i periodiseret anlægstilskud <i>Change in accrued construction grant</i>	(862.549)	(862.548)
Skyldige indefrosne feriemidler <i>Frozen holiday pay payable</i>	1.573.216	927.024
Pengestrømme fra finansieringsaktivitet <i>Total cash flow from financing activities</i>	116.814	(527.401)
Ændring i likvide midler <i>Change in cash and cash equivalents</i>	(2.035.819)	892.585
Likvider primo <i>Cash and cash equivalents at 01.01.2020</i>	4.223.204	3.330.619
Likvider ultimo <i>Cash and cash equivalents at 31.12.2020</i>	2.187.385	4.223.204
Resterende trækningmulighed <i>Unused overdraft facility</i>	0	0
Samlet likviditet til rådighed <i>Total cash and cash equivalents available</i>	2.187.385	4.223.204

Noter

Notes

I. Usikkerhed om fortsat drift

I. *Going concern uncertainty*

Der vurderes ikke at være væsentlig usikkerhed om fortsat drift.

Going concern is not assessed to be subject to uncertainty.

II. Usikkerhed ved indregning og måling

II. *Uncertainty relating to recognition and measurement*

Der vurderes ikke at være væsentlig usikkerhed ved indregning og måling.

No particular uncertainties have been assessed to exist relating to recognition and measurement.

III. Usædvanlige forhold

III. *Unusual circumstances*

Der vurderes ikke at være usædvanlige forhold.

No unusual circumstances have been assessed to exist.

IV. Hændelser efter regnskabsårets udløb

IV. *Events after the balance sheet date*

Der er ikke indtruffet betydningsfulde begivenheder efter regnskabsårets udløb.

No significant events have occurred after the balance sheet date.

	2020	2019
	DKK	DKK
1. Statstilskud		
1. Government grants		
Grundtilskud	408.000	408.000
<i>General grants</i>		
Undervisningstilskud	10.550.810	10.108.275
<i>Teaching grants</i>		
Fællesudgiftstilskud	1.687.399	1.636.232
<i>Joint expense grants</i>		
Bygningstilskud	575.340	554.148
<i>Building grants</i>		
Tilskud til skolefritidsordning (0.-3. klasse)	357.196	359.538
<i>Grants for after-school centre (0th-3rd grade)</i>		
Tilskud til inklusion til elever med særlige behov i den almindelige undervisning	129.554	127.946
<i>Grants for inclusion of students with special needs in normal education</i>		
Tilskud til specialundervisning og anden specialpædagogisk bistand	260.805	284.155
<i>Grants for special needs education and other special pedagogic assistance</i>		
Øvrige statstilskud	467.994	373.795
<i>Other government grants</i>		
	14.437.098	13.852.089

Noter

Notes

	2020	2019
	DKK	DKK
2. Skolepenge og betaling for pasningsordninger		
2. Tuition fees		
Skolepenge netto	10.040.116	9.677.564
<i>Tuition fees net</i>		
Tilskud til nedbringelse af skolepenge	(1.303.585)	(1.287.954)
<i>Grants for reduction of tuition fees</i>		
Skolefritidsordningsbetaling, netto (0.-3. klasse)	419.595	405.720
<i>After-school centre payment, net (0th-3rd grade)</i>		
Tilskud til nedbringelse af skolefritidsordningsbetaling (0.-3. klasse)	(18.045)	(16.855)
<i>Grants for reduction of after-school centre payment (0th-3rd grade)</i>		
Dagtilbudsbetaling	2.773.874	2.952.349
<i>Daycare payment</i>		
Betaling for materialer, ekskursioner, rejser mv.	95.845	422.760
<i>Payment for materials, excursions, travels, etc.</i>		
Indskrivelsesgebyrer	444.850	486.473
<i>Enrolment fees</i>		
	<u>12.452.650</u>	<u>12.640.057</u>
3. Andre indtægter og tilskud		
3. Other income and grants		
Lejeindtægter fra lokaler mv.	298.512	303.648
<i>Rental income from premises, etc.</i>		
Donationer, grundskolen	2.000.000	3.341.667
<i>Donations</i>		
Kommunale tilskud, dagtilbud	3.658.566	3.401.916
<i>Local government grants, daycare</i>		
Kommunale tilskud, støttekrævende elever i grundskolen	658.678	815.956
<i>Local government grants, special needs education and other special pedagogic assistance</i>		
Øvrige indtægter	44.722	474
<i>Other income</i>		
	<u>6.660.478</u>	<u>7.863.661</u>

Noter

Notes

	2020	2019
	DKK	DKK
4. Lønomsstninger, undervisning og pasningsordninger		
<i>4. Payroll costs, teaching and daycare</i>		
Undervisning		
<i>Teaching</i>		
Løn og lønafhængige omsstninger	18.235.258	17.978.746
<i>Salaries and payroll-related costs</i>		
Lønrefusioner	(147.451)	(192.716)
<i>Refund of payroll</i>		
Tilskud efter lov om barselsudligning	<u>(466.415)</u>	<u>(705.793)</u>
<i>Subsidies under the act on maternity compensation</i>		
	<u>17.621.392</u>	<u>17.080.237</u>
Skolefritidsordning		
<i>After school activity</i>		
Løn og lønafhængige omsstninger	655.412	558.743
<i>Salaries and payroll-related costs</i>		
	<u>655.412</u>	<u>558.743</u>
Dagtilbud		
<i>Daycare</i>		
Løn og lønafhængige omsstninger	5.914.110	6.521.874
<i>Salaries and payroll-related costs</i>		
Tilskud efter lov om barselsudligning	<u>(153.428)</u>	<u>(486.235)</u>
<i>Subsidies under the act on maternity compensation</i>		
	<u>5.760.682</u>	<u>6.035.639</u>
	<u>24.037.486</u>	<u>23.674.619</u>

Noter

Notes

	2020	2019
	DKK	DKK
5. Andre omkostninger, undervisning og pasningsordninger		
5. Other expenses, teaching and daycare		
Undervisning		
Teaching		
Undervisningsmaterialer inkl. bøger mv. <i>Teaching materials incl. books, etc.</i>	454.972	592.766
Fotokopiering <i>Photocopying</i>	115.851	112.276
Lejrskoler, rejser og ekskursioner <i>Fieldtrips, travels and excursions</i>	83.469	417.487
Befordringsudgifter inkl. drift af busser, netto <i>Transportation expenses, incl. operation of busses, net</i>	3.862	11.853
Befordring mellem skole og hjem, netto <i>Transportation between school and home, net</i>	5.752	9.975
Pædagogiske kurser, netto <i>Pedagogic courses, net</i>	57.398	114.908
Vederlag til tilsynsførende og IB kontingent <i>Remuneration to supervisor and IB fees</i>	105.068	156.378
Inventar og udstyr, småanskaffelse <i>Fixtures and fittings, tools and equipment, minor acquisition</i>	122.528	100.352
Inventar og udstyr, vedligeholdelse <i>Fixtures and fittings, tools and equipment, maintenance</i>	60.000	60.000
Inventar og udstyr, afskrivninger <i>Fixtures and fittings, tools and equipment, depreciation</i>	494.554	446.049
IT-omkostninger <i>IT costs</i>	305.113	228.383
Køb af hjælpemidler til elever med særlige behov, netto <i>Purchase of aids for students with special needs, net</i>	3.844	9.667
	<u>1.812.411</u>	<u>2.260.094</u>
Skolefritidsordning		
After school activity		
Materialer <i>Materials</i>	24.145	25.954
	<u>24.145</u>	<u>25.954</u>

(fortsættes)
(To be continued)

Noter

Notes

	2020	2019
	DKK	DKK
5. Andre omkostninger, undervisning og pasningsordninger (fortsat)		
<i>5. Other expenses, teaching and daycare (continued)</i>		
Dagtilbud		
<i>Daycare</i>		
Materialer	120.942	116.926
<i>Materials</i>		
Pædagogiske kurser	7.813	0
<i>Pedagogic courses</i>		
Inventar og udstyr, småanskaffelser	6.931	0
<i>Fixtures and fittings, tools and equipment, minor acquisitions</i>		
Inventar og udstyr, vedligeholdelse	60.728	85.774
<i>Fixtures and fittings, tools and equipment, maintenance</i>		
IT-omkostninger	12.750	12.750
<i>IT costs</i>		
Øvrige omkostninger	29.458	44.424
<i>Other expenses</i>		
	238.622	259.874
	2.075.178	2.545.922
6. Lønomkostninger, ejendomsdrift		
<i>6. Payroll costs, property management</i>		
Løn og lønafhængige omkostninger	2.195.055	1.945.499
<i>Salaries and payroll-related costs</i>		
Lønrefusioner	(833.321)	(680.073)
<i>Payroll refunds</i>		
	1.361.734	1.265.426

Noter

Notes

	2020	2019
	DKK	DKK
7. Andre omkostninger, ejendomsdrift		
7. Other expenses, property management		
Ejendomsforsikringer <i>Property insurance</i>	106.171	102.703
Alarmer <i>Alarms</i>	42.675	41.370
Varme, el og vand inkl. tilhørende afgifter <i>Heating, electricity and water incl. relating taxes</i>	569.258	587.409
Rengøring og renovation <i>Cleaning and waste disposal</i>	396.074	284.770
Kurser <i>Courses</i>	0	8.951
Inventar og udstyr, småanskaffelser <i>Fixtures and fittings, tools and equipment, minor acquisitions</i>	4.098	3.457
Bygninger, indretning af lejede lokaler, inventar og udstyr, vedligeholdelse <i>Maintenance</i>	392.856	768.338
Bygninger, indretning af lejede lokaler, inventar og udstyr, afskrivninger <i>Depreciation</i>	34.534	18.736
Øvrige omkostninger <i>Other expenses</i>	42.764	56.803
	1.588.430	1.872.537
Lejeomkostninger, dagtilbud <i>Rental costs, daycare</i>	811.975	805.016
	2.400.405	2.677.553
8. Lønoms-kostninger, administration		
8. Payroll costs, administration		
Løn og lønafhængige omkostninger <i>Salaries and payroll-related expenses</i>	1.712.936	1.668.374
Lønrefusioner <i>Refund of unemployment benefits</i>	(80.318)	(72.544)
	1.632.618	1.595.830

Noter

Notes

	2020	2019
	DKK	DKK
9. Andre omkostninger, administration mv.		
9. Other expenses, administration, etc.		
Revision	90.438	84.375
<i>Audit</i>		
Regnskabsmæssig assistance	3.607	3.240
<i>Accounting assistance</i>		
Andre konsulentytelser	82.178	220.969
<i>Other consultancy services</i>		
Forsikringer	47.824	37.998
<i>Insurance</i>		
Markedsføring	16.420	196.659
<i>Marketing</i>		
Omkostninger ved ansættelse af personale	0	29.013
<i>Costs of employment of staff</i>		
Personaleomkostninger	116.969	118.451
<i>Staff costs</i>		
Bestyrelsesomkostninger	3.508	24.643
<i>Board expenses</i>		
Kurser	5.705	1.895
<i>Courses</i>		
Lovpligtige afgifter, personale	453.021	480.917
<i>Statutory taxes relating to staff</i>		
Repræsentation	1.552	0
<i>Entertainment</i>		
Kontorartikler, porto og telefon	87.072	85.258
<i>Office supplies, postage and telephone</i>		
Kontingent til skoleforeninger	52.491	55.300
<i>Membership fee to school associations</i>		
Inventar og udstyr, afskrivninger	9.800	9.800
IT-omkostninger	96.728	80.037
<i>IT costs</i>		
Øvrige omkostninger	20.371	14.782
<i>Other expenses</i>		
	1.087.683	1.443.337

Noter

Notes

	2020	2019
	DKK	DKK
10. Finansielle udgifter mv.		
10. Financial expenses, etc.		
Renteudgifter pengeinstitutter	24.978	25.104
<i>Interest expenses, banks</i>		
Prioritetsrenter	113.212	123.980
<i>Mortgage interest</i>		
Øvrige renteudgifter mv.	2.174	1.227
<i>Other interest expenses, etc.</i>		
	<u>140.364</u>	<u>150.311</u>
11. Særlige poster		
11. Special items		
Årets resultat, jf. resultatopgørelsen	<u>814.758</u>	<u>1.002.809</u>
<i>Profit/loss for the year, see income statement</i>		
Årets resultat ekskl. særlige poster	<u>814.758</u>	<u>1.002.809</u>
<i>Profit/loss for the year excl. special items</i>		

Noter

Notes

	Grunde og bygninger <i>Land and buildings</i> DKK	Indretning af lejede lokaler <i>Leasehold improvements</i> DKK	Inventar og udstyr <i>Fixtures and fittings</i> DKK
12. Materielle anlægsaktiver			
12. Property, plant and equipment			
Kostpris primo <i>Cost at 01.01.2020</i>	38.545.043	3.470.700	2.283.736
Tilgang i årets løb <i>Additions for the year</i>	0	0	242.527
Kostpris ultimo <i>Cost at 31.12.2020</i>	<u>38.545.043</u>	<u>3.470.700</u>	<u>3.076.012</u>
Akkumulerede af- og nedskrivninger primo <i>Depreciation at 01.01.2020</i>	(3.965.778)	(1.410.700)	(1.779.717)
Årets af- og nedskrivninger <i>Depreciation and impairment losses</i>	<u>(897.082)</u>	<u>(100.000)</u>	<u>(404.354)</u>
Akkumulerede af- og nedskrivninger ultimo <i>Depreciation at 31.12.2020</i>	<u>(4.862.860)</u>	<u>(1.510.700)</u>	<u>(2.184.071)</u>
Regnskabsmæssig værdi ultimo <i>Carrying amount at 31.12.2020</i>	<u>33.682.183</u>	<u>1.960.000</u>	<u>891.941</u>
Bogført værdi 31.12.2019 <i>Carrying amount at 31.12.2019</i>	<u>34.579.265</u>	<u>2.060.000</u>	<u>1.053.768</u>
Offentlig ejendomsvurdering <i>Public land assessment value amounts to</i>	<u>33.500.000</u>		
		<u>2020</u> <u>DKK</u>	<u>2019</u> <u>DKK</u>
13. Finansielle anlægsaktiver			
13. Fixed asset investments			
Deposita <i>Deposits</i>		<u>330.810</u>	<u>324.324</u>
		<u>330.810</u>	<u>324.324</u>

Noter

Notes

	<u>2020</u> <u>DKK</u>	<u>2019</u> <u>DKK</u>
14. Tilgodehavende skolepenge		
14. Tuition fees receivable		
Tilgodehavende skolepenge <i>Tuition fees receivable</i>	167.319	142.911
Hensat til tab på tilgodehavende skolepenge <i>Provision for loss on tuition fees receivable</i>	<u>(19.119)</u>	<u>(41.440)</u>
	<u>148.200</u>	<u>101.471</u>
15. Andre tilgodehavender		
15. Other receivables		
Mellemregning med kommunen <i>Receivable local authority</i>	62.823	38.887
Tilgodehavende lønrefusioner fra staten, kommunen og andre <i>Receivable payroll refunds from the state, local authority and other</i>	283.296	419.736
Andre tilgodehavende <i>Other receivables</i>	<u>3.218.071</u>	<u>92.947</u>
	<u>3.564.190</u>	<u>1.409.277</u>
16. Periodeafgrænsningsposter		
16. Prepayments		
Forudbetalte lønninger <i>Prepaid salaries</i>	7.014	2.922
Forudbetalt leje <i>Prepaid rent</i>	0	56.332
Andre forudbetalinger <i>Other prepayments</i>	<u>565.787</u>	<u>136.811</u>
	<u>572.801</u>	<u>196.065</u>
17. Likvide beholdninger		
17. Cash		
Nordea 0758499197 <i>Nordea 0758499197</i>	1.692.658	3.874.840
Nordea 6287574280 <i>Nordea 6287574280i</i>	336.000	336.000
Nordea 6899225846 <i>Nordea 6899225846</i>	<u>158.727</u>	<u>12.364</u>
	<u>2.187.385</u>	<u>4.223.204</u>
18. Egenkapital i øvrigt		
18. Other equity		
Saldo primo <i>Balance beginning of year</i>	(9.520.947)	(10.523.756)
Årets resultat <i>Profit/loss for the year</i>	<u>814.758</u>	<u>1.002.809</u>
	<u>(8.706.189)</u>	<u>(9.520.947)</u>

Noter

Notes

	<u>2020</u> <u>DKK</u>	<u>2019</u> <u>DKK</u>
19. Kommunal gæld		
19. Local government debt		
Lån hos Aarhus Kommune, opr. 2.500 t.kr., rente 0%	<u>2.500.000</u>	<u>2.500.000</u>
<i>Loan from Aarhus Kommune, orig. DKK 2,500k, interest 0%</i>		
	2.500.000	2.500.000
Afdrag næste år	<u>0</u>	<u>0</u>
<i>Instalment next year</i>		
Restgæld efter 1 år	<u>2.500.000</u>	<u>2.500.000</u>
Outstanding debt after 1 year		
20. Realkreditgæld		
20. Mortgage debt		
Nordea Kredit, opr. 12.000 t.kr., 16 år	<u>9.618.876</u>	<u>10.212.729</u>
<i>Nordea Kredit, orig. 12,000k, 16 years</i>		
	9.618.876	10.212.729
Afdrag næste år	<u>(595.745)</u>	<u>(594.000)</u>
<i>Instalment next year</i>		
Restgæld efter 1 år	<u>9.023.131</u>	<u>9.618.729</u>
Outstanding debt after 1 years		
21. Andre langfristede gældsforpligtelser		
21. Other long-term liabilities		
Skyldige indefrosne feriemidler	<u>2.500.241</u>	<u>927.024</u>
<i>Frozen holiday pay payable</i>		
	2.500.241	927.024
22. Periodiseret anlægstilskud		
22. Accrued construction grant		
Saldo primo	33.575.588	34.438.136
<i>Balance beginning of year</i>		
Årets indtægtsførsel	<u>(862.549)</u>	<u>(862.548)</u>
<i>Revenue recognition for the year</i>		
	32.713.039	33.575.588
23. Anden gæld		
23. Other payables		
Skyldig løn	50.000	248.400
<i>Payable salary</i>		
Skyldig A-skat og AM-bidrag	7.076	11.059
<i>Withholding tax and social security contributions payable</i>		
Skyldig ATP, øvrige sociale bidrag og feriepenge	56.077	149.049
<i>Payable ATP, other social cost and holiday pay</i>		
Skyldig feriepengeforpligtelse	1.934.709	2.368.320
<i>Holiday pay obligation</i>		
Anden gæld	<u>824.497</u>	<u>709.866</u>
<i>Other payables</i>		
	2.872.359	3.486.694

Noter

Notes

	2020	2019
	DKK	DKK
24. Periodeafgrænsningsposter		
24. Deferred income		
Forudmodtagne statstilskud <i>Government grants received in advance</i>	1.486.651	1.411.037
Forudmodtagne kommunale tilskud <i>Local authority grants received in advance</i>	239.397	266.804
Forudmodtagne skolepenge <i>Tuition fees received in advance</i>	113.136	230.738
	<u>1.839.184</u>	<u>1.908.579</u>

25. Pantsætninger og sikkerhedsstillelser

25. Collateral

Til sikkerhed for realkreditbelåning i Nordea Kredit er der givet pant i grunde og bygninger for 12 mio.kr.

Den bogførte værdi af grunde og bygninger udgør 33.682 t.kr.

The mortgage loan in Nordea Kredit is secured on land and buildings at DKK 12m. The carrying amount of land and buildings is DKK 33,682k.

26. Kontraktlige forpligtelser og eventualposter m.v.

26. Contract and contingent liabilities

Huslejeforpligtelser

Rental obligations

Huslejekontrakt med K/S Helsingør-Århus er fra lejers side uopsigelig med 12 måneders varsel svarende til en lejeforpligtelse på 689 t.kr.

The rental contract with K/S Helsingør-Århus is non-cancellable by the tenant on 12 months' notice equal to a rental obligation of DKK 689k.

Øvrige forpligtelser

Other obligations

Såfremt ejendommen sælges eller på anden måde overdrages, eller skolen anvender ejendommen til andet formål end undervisning og eventuel børnepasning, skal donationen på 34,5 mio.kr. fra Herman Sallings Fond tilbagebetales.

If the property is sold or, in any other way, transferred, or the School uses the property for a purpose other than teaching and childcare, the donation of DKK 34.5m from Herman Sallings Fond must be repaid.

Der er tinglyst deklaration på ejendommen indeholdende pligt til anvendelse til undervisning for den til enhver tid værende ejer samt forkøbsret til Aarhus Kommune i tilfælde af hel eller delvis overdragelse af ejendommen.

A covenant is registered on the property imposing a duty on the current owner to use the property for teaching and including a right of preemption to Aarhus Kommune in case of full or partial transfer of the property.

Der er indgået aftale om løbende driftstilskud til kunstgræsbane for 60 t.kr. årligt. Endvidere er der indgået aftale om løbende betaling af 50% af omkostningerne til genopretning/reetablering af kunstgræsbane.

The School has entered into an agreement on continuous operating grants for the artificial turf field amounting to DKK 60k per year. Furthermore, an agreement has been made on continuous payment of 50% of the costs of reestablishing the artificial turf field.

Særlige specifikationer

Special specifications

DKK

Beregning af egendækning, jf. § 5, stk. 1 i tilskudsbekendtgørelsen

Calculation of own share of expenses, see S 5(1) of the Danish Ministerial Order on funding granted to independent schools and private basic schools, etc.

Skolepenge, netto (note 2) <i>Tuition fees, net (note 2)</i>		10.040.116
Tilskud til nedbringelse af skolepenge (note 2) <i>Grants for reduction of tuition fees (note 2)</i>		(1.303.585)
Andre indtægter og tilskud i alt (note 3) <i>Total other income and grants (note 3)</i>	6.660.478	
Kommunale tilskud, dagtilbud <i>Local authority grants, daycare</i>	(3.658.566)	
Kommunale tilskud, heltidsskolefritidsordning <i>Local authority grants, full-time after-school centre</i>		<u>3.001.912</u>
Egendækning i alt <i>Total own share of expenses</i>		<u>11.738.443</u>
Årselever <i>FTE students in the financial year</i>		<u>262</u>
Egendækning pr. årselev <i>Own share of expenses per FTE student</i>		44.803
Mindstebeløb <i>Minimum amount</i>		<u>6.467</u>
Margin <i>Margin</i>		<u>38.336</u>

Særlige specifikationer

Special specifications

	<u>2020</u> DKK	<u>2019</u> DKK
Skolefritidsordning (0.-3. klasse), jf. stk. 3 og 4 i §36b i friskoleloven <i>After-school centre (0th-3rd grade)</i>		
Tilskud til skolefritidsordning (0.-3. klasse) (note 1) <i>Grants for after-school centre (0th-3rd grade) (note 1)</i>	357.196	359.538
Skolefritidsordningsbetaling, netto (0.-3. klasse) (note 2) <i>After-school centre payment, net (0th-3rd grade) (note 2)</i>	419.595	405.720
Tilskud til nedbringelse af skolefritidsordningsbetaling (0.-3. klasse) (note 2) <i>Grants for reduction of after-school centre payment (0th-3rd grade) (note 2)</i>	(18.045)	(16.855)
Indtægter <i>Income</i>	<u>758.746</u>	<u>748.403</u>
Lønoms-kostninger (note 4) <i>Payroll costs (note 4)</i>	655.412	558.743
Andre omkostninger, skolefritidsordning (0.-3. klasse) (note 5) <i>Other expenses, after-school centre (0th-3rd grade) (note 5)</i>	24.145	25.954
Direkte omkostninger <i>Direct expenses</i>	<u>679.557</u>	<u>584.697</u>
Årets resultat <i>Profit/loss for the year</i>	<u><u>79.189</u></u>	<u><u>163.706</u></u>

Særlige specifikationer

Special specifications

	<u>2020</u> DKK	<u>2019</u> DKK
Dagtilbud, jf. friskolelovens § 36a <i>Daycare, see S 36a of the Act</i>		
Dagtilbudsbetaling (note 2) <i>Daycare payment (note 2)</i>	2.773.874	2.952.349
Kommunale tilskud, dagtilbud (note 3) <i>Local authority grants, daycare (note 3)</i>	<u>4.317.244</u>	<u>4.217.872</u>
Indtægter <i>Income</i>	<u>7.091.118</u>	<u>7.170.221</u>
Lønoms-kostninger (note 4) <i>Payroll costs (note 4)</i>	5.760.682	6.035.639
Andre omkostninger, dagtilbud (note 5) <i>Other expenses, daycare (note 5)</i>	238.622	259.874
Lejeoms-kostninger, dagtilbud (note 7) <i>Rental costs, daycare (note 7)</i>	<u>811.975</u>	<u>805.016</u>
Direkte omkostninger <i>Direct expenses</i>	<u>6.811.279</u>	<u>7.100.529</u>
 Årets resultat <i>Profit/loss for the year</i>	 <u>279.839</u>	 <u>69.692</u>

Særlige specifikationer

Special specifications

DKK

Årets modtagne donationer, jf. friskolelovens §22 *Donations for the year recognised under other income and grants*

Note 3, årets donationer under andre indtægter
Note 3, donations received for the year under other income

Arla, Sønderhøj 14, 8260 Viby J, Danmark, 13.08.2020 <i>Arla, Sønderhøj 14, 8260 Viby J, Danmark, 13.08.2020</i>	1.000.000
Aarhus Universitets Forskningsfond, Finlandsgade 14, 8200 Aarhus N, Danmark, 08.10.2020 <i>Aarhus University Research Foundation, Finlandsgade 14, 8200 Aarhus N, Danmark, 08.10.2020</i>	1.000.000

2.000.000